



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**Provincial Gazette
Extraordinary**

**Buitengewone
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo
kwiGazethi yePhondo**

7872

7872

7872

Wednesday, 31 January 2018

Woensdag, 31 Januarie 2018

uLwesithathu 31 kweyoMqungu 2018

Registered at the Post Office as a Newspaper

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba

CONTENTS

INHOUD

IZIQLATHO

(*Reprints are obtainable at Room M21, Provincial Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town 8001.)

(*Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21, Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7, Kaapstad 8001.)

(*Ushicilelo oLutsha lufumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo sePhondo seNdlu yoWiso-Mthetho, 7 Wale Street, eKapa 8001.)

Provincial Notice

Provinsiale Kennisgewing

ISaziso sePhondo

The following draft regulations are published for comment:

Die volgende konsepregulasies word vir kommentaar gepubliseer:

Le migaqo iqulunqwayo ipapashelwe izimvo zoluntu:

15 Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996): Western Cape Gambling and Racing Regulations (Fees and Costs), 2016: Draft Amendment, 2018 2

15 Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996): Wes-Kaapse Regulasies op Dobbelary en Wedrenne (Gelde en Koste), 2016: Konsepwysiging, 2018 4

15 UMthetho woNgcakazo neMidyarho weNtshona Koloni, 1996 (uMthetho 4 ka-1996): iMigaqo yoNgcakazo neMidyarho yeNtshona Koloni (Imirhumo neeNdleko): Uqulunqo lwezilungiso, 2018 5

Any person or organisation wishing to comment on these draft regulations is requested to lodge the comments in writing before or on 23 February 2018, by—

Enige persoon of organisasie wat op hierdie konsepregulasies kommentaar wil lewer, word versoek om die kommentaar skriftelik in te dien voor of op 23 Februarie 2018, deur—

Nawuphi umntu okanye umbutho ofuna ukufaka izimvo ngale migaqo iqulunqwayo uyacelwa ukuba azifake zibhaliwe izimvo zakhe phambi komhla okanye ngomhla 23 Februwarie 2018, ngokuthi—

- (a) posting the comments to:
Ms Claire Horton
Provincial Treasury
Private Bag X9165
Cape Town 8000;
- (b) e-mailing the comments to:
Claire.Horton@westerncape.gov.za;
- (c) faxing the comments to:
Fax no. 021 483 4337; or
- (d) delivering the comments to:
Ms Claire Horton
Provincial Treasury
Room 307 (3rd Floor)
Provincial Legislature Building
7 Wale Street
Cape Town.

- (a) die kommentaar te pos aan:
Me. Claire Horton
Provinsiale Tesourie
Privaatsak X9165
Kaapstad 8000;
- (b) die kommentaar per e-pos te stuur na:
Claire.Horton@westerncape.gov.za;
- (c) die kommentaar te faks na:
Faksnr. 021 483 4337; of
- (d) die kommentaar af te lewer aan:
Me. Claire Horton
Provinsiale Tesourie
Kamer 307 (3de Vloer)
Provinsiale Wetgewer-gebou
Waalstraat 7
Kaapstad.

- (a) azithumele ngeposi kulo ulandelayo:
Nks Claire Horton
Provincial Treasury
Private Bag X9165
Cape Town 8000;
- (b) azi-imeyilele kulo ulandelayo:
Claire.Horton@westerncape.gov.za;
- (c) azifekse:
Inombolo yefeksi. 021 483 4337; okanye
- (d) azise ngesandla kulo ulandelayo:
Nks Claire Horton
UNondyabo wePhondo
IGumbi 307 (KuMgangatho 3)
KwiNdlu yoWiso-Mthetho yePhondo
7 Wale Street
EKapa.

The name, telephone number, e-mail, and/or fax number, and address, of the person submitting the comment should be clearly indicated.

Die naam, telefoonnommer, e-posadres en/of faksnommer, en die adres, van die persoon wat die kommentaar indien, moet duidelik aangedui word.

Igama, inombolo yomnxeba, i-imeyile, kunye/okanye inombolo yefeksi kunye nedilesi yomntu ofaka izimvo zakhe kufuneka ziboniswe ngokucacileyo.

For queries contact Ms Claire Horton at 021 483 6037.

Vir navrae skakel me. Claire Horton by 021 483 6037.

Ngemibuzo qhakamshelana noNkosazana Claire Horton ku-021 483 6037.

PROVINCIAL NOTICE

The following Provincial Notice is published for comment.

ADV. B. GERBER,
DIRECTOR-GENERAL

Provincial Legislature Building,
Wale Street,
Cape Town.

PROVINSIALE KENNISGEWING

Die volgende Provinsiale Kennisgewing word vir kommentaar gepubliseer.

ADV. B. GERBER,
DIREKTEUR-GENERAAL

Provinsiale Wetgewer-gebou,
Waalstraat,
Kaapstad.

ISAZISO SEPHONDO

Esi saziso silandelayo sipapashelwe ukunika izimvo.

ADV. B. GERBER,
UMLAWULI-JIKELELE

ISakhiwo sePhondo,
Wale Street,
eKapa.

PROVINCIAL NOTICE

P.N. 15/2018

31 January 2018

WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING ACT, 1996 (ACT 4 OF 1996)**WESTERN CAPE GAMBLING AND RACING REGULATIONS (FEES AND COSTS), 2016: DRAFT AMENDMENT, 2018**

The Provincial Minister of Finance, in terms of section 81 of the Western Cape Gambling and Racing Act, 1996 (Act 4 of 1996), intends to make the regulations set out in the Schedule.

SCHEDULE**Definition**

1. In these regulations “the Regulations” means the Western Cape Gambling and Racing Regulations (Fees and Costs), 2016, as published under Provincial Notice 97/2016 dated 31 March 2016 and amended by Provincial Notice 81/2017 (dated 24 March 2017).

Substitution of Annexure A

2. The following Annexure is substituted for Annexure A to the Regulations:

“ANNEXURE A**DEPOSITS**

(Section 34 of the Act and regulation 2)

Kinds of licences	Deposit
	R
Casino operator licence	278 768,00
Limited gambling machine operator licence	167 261,00
Limited gambling machine premises licence	22 301,00
Bingo licence	111 507,00
Bingo premises licence	22 301,00
Junket agent licence	11 151,00
Manufacturer licence	55 754,00
Distributor licence	55 754,00
Totalisator operator licence	167 261,00
Totalisator premises licence	11 151,00
Bookmaker licence	22 301,00
Bookmaker premises licence	22 301,00
Key employee licence	2 007,00
Gambling employee licence	1 562,00

”.

Substitution of Annexure B

3. The following Annexure is substituted for Annexure B to the Regulations:

“ANNEXURE B**NEW LICENCE APPLICATION FEES**

(Sections 32 and 44 of the Act and regulation 4)

Kinds of licences	New licence application fee
	R
Casino operator licence	456 042,00
Limited gambling machine operator licence	228 021,00
Limited gambling machine premises licence	11 396,00
Bingo licence	114 016,00
Bingo premises licence	11 396,00
Junket agent licence	11 396,00

Kinds of licences	New licence application fee
	R
Manufacturer licence	11 396,00
Distributor licence	11 396,00
Totalisator operator licence	228 021,00
Totalisator premises licence	11 396,00
Bookmaker licence	11 396,00
Bookmaker premises licence	11 396,00
Key employee licence	463,00
Gambling employee licence	123,00

”.

Substitution of Annexure C

4. The following Annexure is substituted for Annexure C to the Regulations:

“ANNEXURE C

ANNUAL LICENCE AND INVESTIGATION FEES

(Sections 32 and 44 of the Act and regulation 5)

Kinds of licences	Annual licence fee	Investigation fee
	R	R
Casino operator licence	228 021,00	6 841,00 per gambling table plus 4 561,00 per slot machine
Limited gambling machine operator licence	114 016,00	2 286,00 per limited gambling machine
Limited gambling machine premises licence	1 137,00	4 561,00
Bingo licence	4 561,00	11 396,00
Bingo premises licence	1 137,00	4 561,00
Junket agent licence	463,00	1 137,00
Manufacturer licence	4 561,00	22 809,00
Distributor licence	4 561,00	22 809,00
Totalisator operator licence	4 561,00	114 016,00
Totalisator premises licence	463,00	1 137,00
Bookmaker licence	2 286,00	9 127
Bookmaker premises licence	463,00	1 137,00
Key employee licence	123,00	463,00
Gambling employee licence	123,00	123,00

”.

Short title and commencement

5. These regulations are called the Western Cape Gambling and Racing Regulations (Fees and Costs), 2016: Amendment, 2018, and come into operation on 1 April 2018.

PROVINSIALE KENNISGEWING

P.K. 15/2018

31 Januarie 2018

WES-KAAPSE WET OP DOBBELARY EN WEDRENNE, 1996 (WET 4 VAN 1996)**WES-KAAPSE REGULASIES OP DOBBELARY EN WEDRENNE (GELDE EN KOSTE), 2016: KONSEPWYSIGING, 2018**

Die Provinsiale Minister van Finansies is van voorneme om, ingevolge artikel 81 van die Wes-Kaapse Wet op Dobbelary en Wedrenne, 1996 (Wet 4 van 1996), die regulasies uiteengesit in die Bylae te maak.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie regulasies beteken “die Regulasies” die Wes-Kaapse Regulasies op Dobbelary en Wedrenne (Gelde en Koste), 2016, soos gepubliseer onder Provinsiale Kennisgewing 97/2016 van 31 Maart 2016 en gewysig by Provinsiale Kennisgewing 81/2017 (van 24 Maart 2017).

Vervanging van Aanhangel A

2. Aanhangel A by die Regulasies word deur die volgende Aanhangel vervang:

“AANHANGSEL A**DEPOSITO’S**

(Artikel 34 van die Wet en regulasie 2)

Soorte lisensies	Deposito
	R
Casino-operateurlisensie	278 768,00
Beperktedobbelmasjien-operateurlisensie	167 261,00
Beperktedobbelmasjien-perseellisensie	22 301,00
Bingolisensie	111 507,00
Bingoperseellisensie	22 301,00
Plesiertog-agentlisensie	11 151,00
Vervaardigerlisensie	55 754,00
Verspreiderlisensie	55 754,00
Totalisator-operateurlisensie	167 261,00
Totalisator-perseellisensie	11 151,00
Boekmakerlisensie	22 301,00
Boekmakerperseellisensie	22 301,00
Sleutelwerknemerlisensie	2 007,00
Dobbelarywerknemerlisensie	1 562,00

”.

Vervanging van Aanhangel B

3. Aanhangel B by die Regulasies word deur die volgende Aanhangel vervang:

“AANHANGSEL B**AANSOEKGELDE VIR NUWE LISENSIES**

(Artikels 32 en 44 van die Wet en regulasie 4)

Soorte lisensies	Aansoekgelde vir nuwe lisensies
	R
Casino-operateurlisensie	456 042,00
Beperktedobbelmasjien-operateurlisensie	228 021,00
Beperktedobbelmasjien-perseellisensie	11 396,00
Bingolisensie	114 016,00
Bingoperseellisensie	11 396,00
Plesiertog-agentlisensie	11 396,00
Vervaardigerlisensie	11 396,00
Verspreiderlisensie	11 396,00
Totalisator-operateurlisensie	228 021,00
Totalisator-perseellisensie	11 396,00
Boekmakerlisensie	11 396,00
Boekmakerperseellisensie	11 396,00
Sleutelwerknemerlisensie	463,00
Dobbelarywerknemerlisensie	123,00

”.

Vervanging van Aanhangsel C

4. Aanhangsel C by die Regulasies word deur die volgende Aanhangsel vervang:

“AANHANGSEL C**JAARLIKSE LISENSIE- EN ONDERSOEGGELDE**

(Artikels 32 en 44 van die Wet en regulasie 5)

Soorte lisensies	Jaarlikse lisensiegelde	Ondersoekgelde
	R	R
Casino-operateurlisensie	228 021,00	6 841,00 per dobbeltafel plus 4 561,00 per munt- outomaatmasjien
Beperktedobbelmasjien- operateurlisensie	114 016,00	2 286,00 per beperkte- dobbelmasjien
Beperktedobbelmasjien- perseellisensie	1 137,00	4 561,00
Bingolisensie	4 561,00	11 396,00
Bingoperseellisensie	1 137,00	4 561,00
Plesiertoeg-agentlisensie	463,00	1 137,00
Vervaardigerlisensie	4 561,00	22 809,00
Verspreiderlisensie	4 561,00	22 809,00
Totalisator-operateurlisensie	4 561,00	114 016,00
Totalisator-perseellisensie	463,00	1 137,00
Boekmakerlisensie	2 286,00	9 127
Boekmakerperseellisensie	463,00	1 137,00
Sleutelwerknemerlisensie	123,00	463,00
Dobbelarywerknemer- lisensie	123,00	123,00

”.

Kort titel en inwerkingtreding

5. Hierdie regulasies heet die Wes-Kaapse Regulasies op Dobbelary en Wedrenne (Gelde en Koste), 2016: Wysiging, 2018, en tree op 1 April 2018 in werking.

ISAZISO SEPHONDO

I.S. 15/2018

31 kweyoMqungu 2018

UMTHETHO WONGCAKAZO NEMIDYARHO WENTSHONA KOLONI, 1996 (UMTHETHO 4 KA-1996)**IMIGAQO YONGCAKAZO NEMIDYARHO YENTSHONA KOLONI (IMIRHUMO NEENDLEKO), 2016: UQULUNQO
LWEZILUNGISO, 2018**

UMphathiswa wezeMali wePhondo, ngokwecandelo 81 loMthetho woNgcakazo neMidyarho weNtshona Koloni, 1996 (uMthetho 4 ka-1996), uzimisele ukwenza imigaqo echazwe kwiShedyuli.

ISHEDYULI**Inkcazelo**

1. Kule migaqo, “iMigaqo” ibhekisa kwiMigaqo yoNgcakazo neMidyarho yeNtshona Koloni (Imirhumo neeNdleko), 2016, epapashwe phantsi kweSaziso sePhondo 97/2016 somhla we-31 Matshi 2016 yaze yenziwa izilungiso ngeSaziso sePhondo 81/2017 (somhla we-24 Matshi 2017).

Ukutshintshwa kweSihlomelo A

2. Esi sihlomelo silandelayo singena endaweni yeSihlomelo A seMigaqo:

“ISIHLOMELO A**IDIPHOTHITHI**

(Icandelo 34 loMthetho nomgaqo 2)

Iintlobo zeelayisenisi	Idiphozithi
	R
Ilayisenisi yomnini wekhasino	278 768,00
Ilayisenisi yomnini boomatshini bongcakazo olubekelwe imida	167 261,00
Ilayisenisi yomnini wamasango oomatshini bongcakazo olubekelwe imida	22 301,00

Iintlobo zeelayisenisi	Idiphozithi
	R
Ilayisenisi yebhingo	111 507,00
Ilayisenisi yamasango ebhingo	22 301,00
Ilayisenisi yomququzeleli ongummeli	11 151,00
Ilayisenisi yomvelisi	55 754,00
Ilayisenisi yomhambisi	55 754,00
Ilayisenisi yombhejisi	167 261,00
Ilayisenisi yebala lemidyarho yamashe	11 151,00
Ilayisenisi yoomatshini bemali yokubheja	22 301,00
Ilayisenisi yamasango oomatshini bemali yokubheja	22 301,00
Ilayisenisi yomsebenzi ophambili	2 007,00
Ilayisenisi yomsebenzi wongcakazo	1 562,00

”.

Ukutshintshwa kweSihlomelo B

3. Esi sihlomelo silandelayo singena endaweni yeSihlomelo B seMigaqo:

“ISIHLOMELO B**IMIRHUMO YEZICELO ZELAYISENISI EZINTSHA**

(Icandelo 32 nelama-44 oMthetho nomgaqo 4)

Iintlobo zeelayisenisi	Umrhumo wesicelo selayisenisi entsha
	R
Ilayisenisi yomnini wekhasino	456 042,00
Ilayisenisi yomnini boomatshini bongcakazo olubekelwe imida	228 021,00
Ilayisenisi yomnini wamasango oomatshini bongcakazo olubekelwe imida	11 396,00
Ilayisenisi yebhingo	114 016,00
Ilayisenisi yamasango ebhingo	11 396,00
Ilayisenisi yomququzeleli ongummeli	11 396,00
Ilayisenisi yomvelisi	11 396,00
Ilayisenisi yomhambisi	11 396,00
Ilayisenisi yombhejisi	228 021,00
Ilayisenisi yebala lemidyarho yamashe	11 396,00
Ilayisenisi yoomatshini bemali yokubheja	11 396,00
Ilayisenisi yamasango oomatshini bemali yokubheja	11 396,00
Ilayisenisi yomsebenzi ophambili	463,00
Ilayisenisi yomsebenzi wongcakazo	123,00

”.

Ukutshintshwa kweSihlomelo C

4. Esi sihlomelo silandelayo singena endaweni yeSihlomelo C seMigaqo:

“ISIHLOMELO C**UMRHUMO WEELAYISENISI WONYAKA NEMIRHUMO YOKUPHANDA**

(Icandelo 32 nelama-44 oMthetho nomgaqo 5)

Iintlobo zeelayisenisi	Intlawulo yelayisenisi yonyaka	Umrhumo wokuphanda
	R	R
Ilayisenisi yomnini wekhasino	228 021,00	6 841,00 ngetafile nganye yokungcakaza kunye nama-4 561,00 ngomatshini ngamnye
Ilayisenisi yomnini boomatshini bongcakazo olubekelwe imida	114 016,00	2 286,00 ngomatshini ngamnye wokungcakaza

Iintlobo zeelayisenisi	Intlawulo yelayisenisi yonyaka	Umrhumo wokuphanda
	R	R
Ilayisenisi yomnini wamasango oomatshini bongcakazo olubekelwe imida	1 137,00	4 561,00
Ilayisenisi yebhingo	4 561,00	11 396,00
Ilayisenisi yamasango ebhingo	1 137,00	4 561,00
Ilayisenisi yomququzeleli ongummeli	463,00	1 137,00
Ilayisenisi yomvelisi	4 561,00	22 809,00
Ilayisenisi yomhambisi	4 561,00	22 809,00
Ilayisenisi yombhejisi	4 561,00	114 016,00
Ilayisenisi yebala lemidyarho yamahashe	463,00	1 137,00
Ilayisenisi yoomatshini bemali yokubheja	2 286,00	9 127
Ilayisenisi yamasango oomatshini bemali yokubheja	463,00	1 137,00
Ilayisenisi yomsebenzi ophambili	123,00	463,00
Ilayisenisi yomsebenzi wongcakazo	123,00	123,00

”.

Isihloko esifutshane nokuqala ukusebenza

5. Le migaqo ibizwa ngokuba yiMigaqo yoNgcakazo neMidyarho yeNtshona Koloni (Imirhumo neeNdleko), 2016: Izilungiso, 2018, yaye iya kuqala ukusebenza ngomhla wo-1 Epreli 2018.

